

2016  
09

# Informativo de Kakamigahara

*Muitas pessoas perdem as pequenas alegrias enquanto aguardam a grande felicidade.*

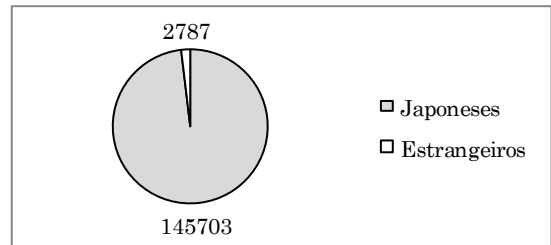
Pearl S. Buck

## Destaques

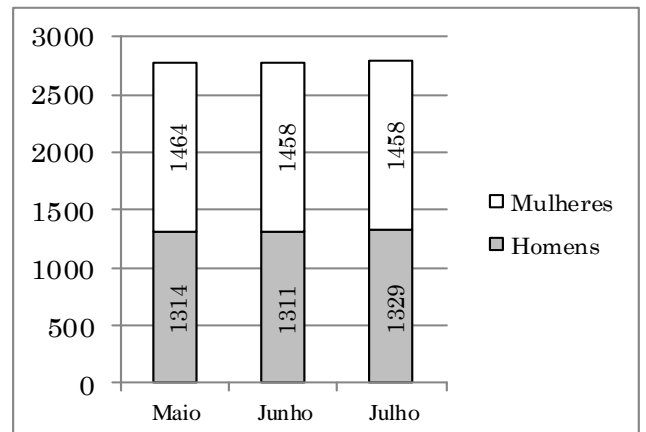
- Festival de outono de Uuma-juku
- Proficiência em Japonês
- Exame de saúde para novos alunos



## População de Kakamigahara



## Estrangeiros em Kakamigahara



### ***Kakamigahara International Association (KIA)***

Atendimento para estrangeiros de segunda à sexta, entre as 8:30 e 17:00 no edifício Sangyo Bunka Center, 1F.

Telefone 058-383-1417

Email [salon@kakamigahara.vrtc.net](mailto:salon@kakamigahara.vrtc.net)

Website [www.kia1986.org](http://www.kia1986.org)

Entre em contato com a KIA para receber este informativo em sua casa gratuitamente.



## Exame médico infantil

幼児検診

Horário de recepção 13:00~13:30

Crianças da região de Naka, Kawashima, Sohara e região da escola Inaba Nishi Shogakkou

Sougou Fukushi Kaikan

Crianças da região de Unuma e Inaba Higashi Shougakkou

Asahi Kodomo Kan

Trazer a *caderneta de saúde materno-infantil* e a *caderneta Asuka* (あすか) preenchida.

\* O exame poderá ser feito em qualquer um dos locais nas datas , mas pedimos que compareçam ao local correspondente à região que residem.

\* As crianças que não puderam fazer o exame no mês anterior, favor fazer o exame desta vez.

Exame de 4 meses		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
4 de outubro (ter)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de maio de 2016
5 de outubro (qua)		16~31 de maio de 2016
6 de outubro (qui)	Asahi Kodomo-kan	Mai de 2016

Exame de 11 meses		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
24 de outubro (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	Novembro de 2015
25 de outubro (ter)	Asahi Kodomo-kan	

Exame de 1 ano e 6 meses		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
11 de outubro (ter)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de março de 2015
12 de outubro (qua)		16~31 de março de 2015
13 de outubro (qui)	Asahi Kodomo-kan	Março de 2015

\* Favor comparecer com os dentes escovados.

Exame de 3 anos		
Data do exame	Local do exame	Nascimento da criança
18 de outubro (ter)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de setembro de 2013
19 de outubro (qua)		16~30 de setembro de 2013
21 de outubro (sex)	Asahi Kodomo-kan	Setembro de 2013

\* Favor trazer a *enquete sobre visão e audição* e o *recipiente para exame de urina*.

Informações: Kenkoo Kanri-ka Tel.: 058-383-1115



## Teste de proficiência

能力試験

As inscrições para o 2º. Teste de Proficiência em Japonês (JLPT) de 2016 estarão abertas até o dia 30 de setembro e podem ser feitas por internet ou correio.

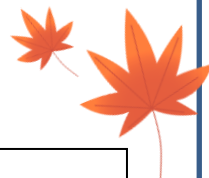
O teste será realizado no dia 4 de dezembro e o valor é de 5500 ienes.

Visite o site da JLPT para mais informações.

Ct. de Informação JLPT

03-6686-2974

<http://info.jees-jlpt.jp/>



## Doação de sangue

献血

Somente doações de 400mL.  
Contamos com sua colaboração.

Data	Horário	Local
21 de outubro (sex)	9:30~12:00 13:30~16:00	Apita de Kakamigahara

Informações  
Kenko Kanri-ka 058-383-7570

## Ajuda para pessoas de baixa renda

臨時福祉給付金

Aqueles que não geraram imposto municipal em Kakamigahara (baixa ou nenhuma renda em 2015), não foram registrados como dependente de pessoas tributadas e não recebem o Seikatsu Hogo, poderão receber uma ajuda de 3000 ienes.

O requerimento deve ser feito até o dia 31 de janeiro de 2017 e a ficha para o requerimento será enviada no início de setembro.

Informações  
058-383-1972

## Festival de Unuma-juku

鵜沼塾秋祭り

Data 18 de setembro  
10:00 ~ 15:00  
Local Unuma Nishi-machi 1 (Próximo ao Heiwa-do)

Venha se divertir no Festival de Outono de Unuma-juku. Contaremos com barracas de alimentação, apresentações de danças e TAIKOs (tambor japonês) além de outras atrações.

\* Neste dia, a área de Unuma-juku estará interditada entre 9:00 e 16:00.

\*\* Haverá transporte gratuito entre Estação de Unuma ~ JA Gifu ~ Festival

Informação  
Burando Sozo-ka 058-383-9925



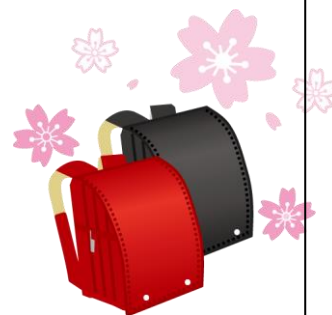
## Novos alunos

就学時健康診断

A Secretaria da Educação enviará notificações sobre o exame de saúde para os alunos que irão ingressar no primeiro ano do Shogakko.  
Segue a programação para os exames.

Escola	Data
Naka Dai 1	19 de outubro (qua)
Naka Dai 2	10 de novembro (qui)
Naka Dai 3	2 de novembro (qua)
Ozaki	27 de outubro (qui)
Inaha Nishi	24 de outubro (seg)
Inaha Higashi	8 de novembro (ter)
Kawashima	21 de outubro (sex)
Unuma Dai 1	17 de outubro (seg)
Unuma Dai 2	26 de outubro (qua)
Unuma Dai 3	18 de outubro (ter)
Ryokuen	11 de novembro (sex)
Yagiyama	25 de outubro (ter)
Ryounan	14 de novembro (seg)
Kakami	12 de outubro (qua)
Sohara Dai 1	9 de novembro (qua)
Sohara Dai 2	28 de outubro (sex)
Chuo	1 de novembro (ter)

Informação  
Gakko Kyoiku-ka 058-383-1118



## Atendimentos fora do horário

夜間・休日相談

### Imposto municipal

Data 10/9 8,9,12/9  
Horário 10:00~17:00 17:15~20:00  
Local Zeimu-ka (setor de imposto)  
Tel 058-383-4773

### Seguro de saúde

Data 10/9 8,9,12~14/9  
Horário 13:00~17:00 17:15~20:00  
Local Iryo hoken-ka (setor de seguro de saúde)  
Tel 058-383-1112

